

FLEX RING

The Flex Ring can be flown in two flight positions. This allows it to cover a wide wind range and is impressive due to its two completely different images in the sky.

The kite is quite easy to set up, however, please follow the instructions step by step.

First connect the five frames together. Then push the single tightly secured sail strap over the frames and connect it to a ring (Figure 1). Next place and link together the remaining straps over the ring one after another. Ensure that the straps are not secured too tightly, which could deform the ring. The kite is flown in weak or moderate wind with the attached bridle lines (Figure 2). For stronger winds, remove these lines and secure the flight line to the loop of the closed strap. When starting the kite, place the high edge up since it will then fly perpendicular. You will also need a pocket with a weight. To add weight, open the ring (Figure 3) and push it over the rod. Then close it again carefully.

FLEX RING

Der Flex Ring ist ein Drachen, der in zwei Fluglagen geflogen werden kann. Er deckt dadurch einen großen Windbereich ab und beeindruckt durch zwei völlig verschiedene Erscheinungen am Himmel.

Der Aufbau des Drachens gestaltet sich recht einfach, folgen Sie bitte der Anleitung Schritt für Schritt.

Zuerst werden die fünf Stangen zusammengesteckt. Anschließend wird die einzige, fest verschlossene Lasche des Segels über die Stangen geschoben und diese dann zu einem Ring zusammengefügt (Skizze 1). Jetzt werden nacheinander die restlichen Laschen über den Ring gelegt und zugeklettet. Bitte achten Sie darauf, dass Sie die Laschen nicht zu stramm zukleiten und den Ring verformen. Bei schwachem bis mäßigem Wind wird der Drachen

mit den angebrachten Waageschnüren geflogen (Skizze 2). Bei kräftigerem Wind wird diese abgebaut und die Flugschnur an der Schlaufe der geschlossenen Lasche angebracht. Jetzt wird der Drachen beim Start hochkant gestellt, denn er wird nun senkrecht geflogen. Zusätzlich ist noch eine Tasche mit einem Gewicht notwendig. Dazu öffnen Sie bitte den Ring (Skizze 3) und schieben diese über das Gestänge. Danach wird er wieder vorsichtig geschlossen.

FLEX RING

Le Flex Ring est un cerf-volant qui peut être volé avec deux assiettes différentes. Ceci lui permet de couvrir une grande plage de vent et de surprendre en offrant deux formes totalement différentes. L'assemblage du cerf-volant est simple, il suffit de suivre les instructions étape par étape.

1). Passer à présent les autres rabats l'un après l'autre par-dessus le cercle et les fermer avec le velcro. Veiller à ne pas trop tendre les rabats afin de ne pas déformer le cercle. Par vent léger à moyen, le Flex Ring est piloté avec la ligne de bridage attachée (croquis 2). Par vent plus fort, cette ligne est détachée et la ligne de vol nouée à la boucle du rabat cousu. Il faut alors placer le cerf-volant à la verticale pour le décollage car il vole maintenant "sur la tranche". Vous devez en outre utiliser une poche lestée. Ouvrir le cercle (croquis 3) et passer la poche par dessus les barres. Refermer ensuite le cercle avec précaution.

FLEX RING

Flex Ring es una cometa que puede volar en dos posiciones. De este modo puede volar con una amplia gama de vientos e impresiona por dos aspectos totalmente diferentes en el cielo.

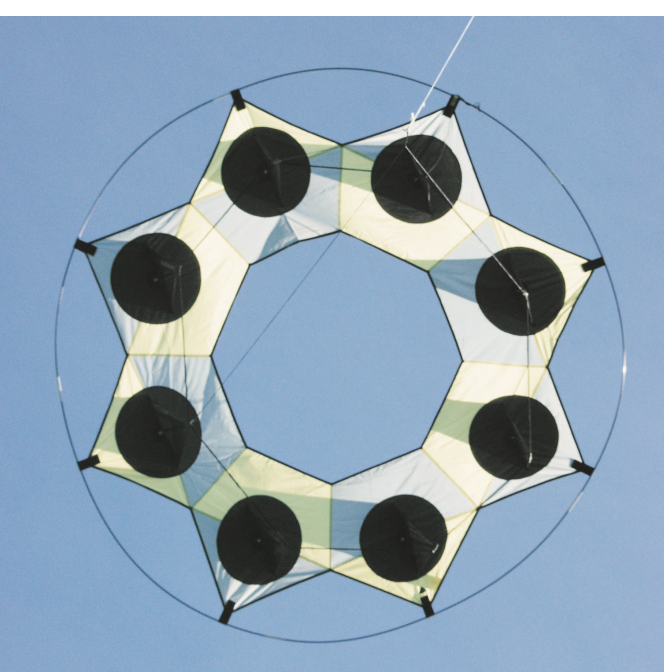
El montaje de la cometa es muy fácil, sólo debe seguir las instrucciones paso a paso.

En primer lugar se acoplan entre sí las cinco varillas. A continuación se acopla sobre las varillas la única lengüeta cerrada faja de la vela y luego se unen con un anillo (esquema 1). Después se colocan sucesivamente las lengüetas restantes sobre el anillo y se solapan. Debe tener en cuenta que las lengüetas no se solapan demasiado apretadas y deformen el anillo. Con viento de flojo a moderado, la cometa se vuela con los hilos del equilibrador colocados (esquema 2). Cuando el viento es más fuerte, se quitan y el hilo de vuelo se coloca en el lazo de la lengüeta cerrada. Seguidamente se coloca la cometa de canto para el lanzamiento y entonces solo vuela verticalmente. Adicionalmente es necesaria todavía una bolsa con un peso. Para ello, abra el anillo (esquema 3) y empújelo sobre el varillaje. Después se cierra cuidadosamente de nuevo



FLEX RING

Art. Nr. 106 460



designed by Rainer Hoffmann

© In Vento GmbH
D-26180 Rastede
<http://www.invento-hq.com>
service@invento-hq.com
Service: +49 (44 02) 92 62 44

US Distribution by:
Nova Design Group
West Hurley, NY 12491
Phone: (845)3310977
<http://www.novadesigngroup.com>

SICHERHEITSGEGELN

D

1. Vergewissern Sie sich vom einwandfreien Zustand des Materials. Unsachgemäßer Gebrauch des Materials kann auch bei unbeteiligten Passanten zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen!
2. Fliegen Sie Ihren Drachen niemals auf überfülltem Fluggelände!
3. Fliegen Sie nie dort, wo sich Dritte durch den Drachen belästigt oder bedroht fühlen!
4. Halten Sie Abstand zu anderen Drachenfliegern. Gespannte Schnüre durchschneiden sich gegenseitig und sind messerscharf!
5. Fliegen Sie niemals im Gewitter oder aufkommendem Unwetter! Lebensgefahr! Fliegen Sie niemals in der Nähe von Hochspannungsleitungen, stark befahrenen Straßen oder Flugplätzen.
6. Erkundigen Sie sich über die in Ihrem Land geltenden Bestimmungen für das Fliegen von Drachen, einzuhaltende Schnurlängen und Flugverbotszonen.
7. Befestigen Sie die Flugleine so, daß der Drachen sich nicht selbstständig lösen kann. Verwenden Sie zur Verankerung einen ausreichend dimensionierten Bodenanker, Schleppack oder andere geeignete Ankerpunkte.
8. Beim Umgang mit der Leine kann durch Reibung eine große Hitze entstehen. Schützen Sie sich durch das Tragen von Handschuhen.

SAFTY RULES

GB

1. Check to ensure that the material is in flawless condition. Improper use of the material can result in serious or even fatal injuries even to uninvolved onlookers.
2. Never fly your kite on crowded flying sites!
3. Never fly where a third party could be injured or feel threatened by the kite!
4. Maintain distance from the other kite fliers. Tight lines cut through each other and are razor-sharp!
5. Never fly a kite during a thunderstorm or if bad weather is coming in! Life-threatening risk! Never fly near power lines, busy roads or airports.
6. Be knowledgeable of your country's regulations on kite flying, line lengths and no-fly zones.
7. Secure the flight line so that the kite cannot loosen itself. Use a sufficiently dimensioned ground anchor, carry bag or other suitable anchor points.
8. When handling the lines, significant heat can result from the lines rubbing. Wear gloves to protect yourself.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

F

1. Vérifiez le bon état de votre matériel. Une utilisation non conforme du matériel peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, tant pour l'utilisateur que des spectateurs!
2. Pilotez toujours au-dessus de terrains dégagés !
3. Ne pilotez pas, là où d'autres personnes se sentent dérangées ou menacées par le cerf-volant !
4. Respectez un écart convenable par rapport aux autres pilotes. Les lignes tendues sont très coupantes et peuvent ainsi se couper mutuellement !
5. Ne jamais voler par orage, ni menace de tempête ! Danger de mort ! Ne pilotez jamais à proximité de lignes à haute tension, de routes fréquentées, ni d'aéroports.
6. Renseignez-vous concernant les réglementations en vigueur dans votre pays pour le pilotage de cerf-volants, la longueur prescrite des lignes et les zones d'interdiction de vol.
7. Attacher la ligne de vol de manière à ce que le cerf-volant ne puisse pas se détacher tout seul. Pour sécuriser l'engin, utiliser une ancre suffisamment lourde, un sac de lestage ou un autre point d'ancrage approprié.
8. Lorsque vous manipulez les lignes, la friction peut dégager une forte chaleur. Veuillez porter des gants pour protéger vos mains.

REGLAS DE SEGURIDAD

E

1. Asegúrese de que el material se encuentre en correcto estado. El uso inadecuado del material puede causar heridas graves e incluso la muerte a personas ajenas.
2. ¡No vuele nunca su cometa en zonas de vuelo demasiado concurridas!
3. No vuele nunca donde haya terceros que se sientan molestos o amenazados por la cometa.
4. Guarde la distancia respecto a otros pilotos de cometas. Las líneas de vuelo en tensión pueden cortar como cuchillas las de otra cometa si se cruzan.
5. No vuele nunca con tormenta o amenaza de haberla, ¡peligro de muerte! No vuele nunca cerca de líneas de alta tensión, vías muy transitadas o aeródromos.
6. Infórmese sobre las disposiciones vigentes en su país para el vuelo de cometas, longitudes de los hilos y zonas de prohibición de vuelo.
7. Fije la línea de vuelo de forma que la cometa no pueda soltarse sola. Utilice como fijación un anclaje de suelo, saco arrastrado u otros puntos de anclaje indicados suficientemente dimensionados.
8. Al manipular la línea, debido a la fricción puede producirse un gran calor. Protégase con guantes.

BUCHTKNOTEN

LARKS HEAD KNOT
TÊTE D'ALOUETTE
PRESILLA DE ALONDRA

